



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
28 June 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать вторая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Ангола*, Аргентина*, Бельгия, Болгария*, Бразилия*, Венгрия*, Гаити*, Гондурас*, Дания*, Испания*, Кипр*, Колумбия*, Люксембург*, Панама, Парагвай, Перу*, Португалия, Турция*, Уругвай*, Франция: проект резолюции

**32/... Решение проблем, связанных с последствиями
множественных и пересекающихся форм
дискриминации и насилия в контексте расизма,
расовой дискриминации, ксенофобии и связанной
с ними нетерпимости для полного осуществления
женщинами и девочками всех прав человека**

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и другие соответствующие договоры о правах человека,

вновь подтверждая Венскую декларацию и Программу действий, где признается, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

GE.16-10954 (R) 290616 290616



* 1 6 1 0 9 5 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



вновь подтверждая также обязательства государств, касающиеся ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также признание того, что права человека женщин и девочек являются неотъемлемой, составной и неделимой частью всеобщих прав человека и что ликвидация всех форм дискриминации по признаку пола является приоритетной задачей международного сообщества,

ссылаясь на Пекинскую декларацию и Платформу действий и итоговые документы конференций по их обзору, в которых правительства выразили свою решимость активизировать усилия по обеспечению равного осуществления всех прав человека и основных свобод для всех женщин и девочек, которые сталкиваются с многочисленными препятствиями для расширения их прав и возможностей и улучшения их положения в силу таких факторов, как их расовая принадлежность, возраст, язык, этническое происхождение, культура, религия или инвалидность, или в силу того, что они относятся к коренному населению,

подчеркивая важность Дурбанской декларации и Программы действий, где признается, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость в различных формах затрагивают женщин и девочек и могут относиться к числу факторов, приводящих к снижению их жизненного уровня, нищете, насилию, множественным формам дискриминации и к ограничению или исключению возможностей осуществления ими своих прав человека,

учитывая тот факт, что Генеральная Ассамблея провозгласила 2015–2024 годы Международным десятилетием лиц африканского происхождения, и обязательства, которые взяли на себя государства по учету гендерной проблематики при разработке и мониторинге государственной политики, принимая во внимание конкретные потребности и реальное положение женщин и девочек африканского происхождения,

признавая и выражая глубокое сожаление по поводу того, что многие женщины и девочки, включая лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, сталкиваются с множественными и пересекающимися формами дискриминации и в несоразмерно большей степени затрагиваются тяжкими формами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

признавая наличие нерешенных проблем, с которыми сталкиваются все страны мира в деле преодоления неравенства между мужчинами и женщинами и внедрения комплексного подхода, надлежащим образом учитывающего потребности женщин и девочек, затрагиваемых расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, при разработке государственной политики,

учитывая тот факт, что ликвидация дискриминации в отношении женщин и девочек требует учета конкретных социально-экономических условий их жизни, включая их более высокую уязвимость по отношению к определенным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и что неучастие женщин и девочек в процессе принятия решений способствует феминизации бедности и препятствует устойчивому развитию и экономическому росту,

подчеркивая важность и необходимость того, чтобы государства принимали меры по защите всех женщин и девочек от дискриминации и насилия в контексте расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними

нетерпимости, а также для обеспечения их полноценного участия в процессе принятия решений на всех уровнях,

подчеркивая также необходимость того, чтобы государства и все слои общества, включая организации гражданского общества, женские группы и объединения и другие неправительственные и общинные организации, частный сектор, средства массовой информации и прочие соответствующие заинтересованные стороны, принимали действенные меры для содействия расширению прав и возможностей всех женщин и девочек, с тем чтобы достичь гендерного и расового равенства и решительно осудить и преодолеть установки и модели поведения, которые увековечивают множественные и пересекающиеся формы дискриминации по признаку пола, расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанных с ними нетерпимости и насилия,

испытывая глубокое беспокойство по поводу множественных и пересекающихся форм дискриминации и насилия, которым продолжают подвергаться все женщины и девочки во всем мире,

1. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с последствиями множественных и пересекающихся форм дискриминации и насилия в контексте расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для полного осуществления женщинами и девочками всех прав человека;

2. *признает* необходимость включения гендерных аспектов в соответствующую политику, стратегии и программы действий по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью для преодоления множественных и пересекающихся форм дискриминации, от которых страдают женщины и девочки, и всестороннего учета этих аспектов;

3. *призывает* государства разрабатывать и укреплять всеобъемлющие и учитывающие гендерный аспект многоотраслевые стратегии и программы с участием соответствующих органов власти в таких секторах, как правосудие, здравоохранение, социальные услуги, образование и службы защиты детей, а также соответствующих негосударственных субъектов, с целью поощрения прав человека женщин и девочек, затрагиваемых множественными и пересекающимися формами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанных с ними нетерпимости и насилия;

4. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить доклад о воздействии множественных и пересекающихся форм дискриминации и насилия в контексте расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на полное осуществление женщинами и девочками всех прав человека с целью выявления проблем и передового опыта, включая в соответствующих случаях вклад универсального периодического обзора, и представить его Совету на его тридцать пятую сессию;

5. *постановляет* созвать на своей тридцать шестой сессии дискуссионную группу для обсуждения, в частности, выводов, содержащихся в докладе, и изучения возможных рекомендаций;

6. *просит* Верховного комиссара организовать вышеупомянутое обсуждение в рамках дискуссионной группы в консультации с государствами, соответствующими органами, фондами и программами Организации Объединенных Наций, договорными органами, специальными процедурами и региональными механизмами по правам человека, а также, сообразно обстоятельствам, с гражданским обществом, неправительственными организациями, националь-

ными правозащитными учреждениями и специальными национальными органами по вопросам равенства, с тем чтобы обеспечить их участие в этом обсуждении в рамках дискуссионной группы;

7. *просит также* Верховного комиссара подготовить доклад о результатах этого обсуждения в рамках дискуссионной группы в форме резюме и представить его Совету на его тридцать седьмой сессии.
